

B2.44.2 Temporales avanzadas II: cuando, en cuanto, en el momento en que, ...



Temporali avanzati II: quando, en cuanto, en el momento en que, ...

Le frasi temporali informano sul momento in cui si svolge l'azione.

1. Si usano con il congiuntivo per riferirsi ad azioni future.

Conector (Connettore)	Ejemplo (Esempio)
Cuando	Cuando tenga problemas de salud, iré al médico. (<i>Quando avrò problemi di salute, andrò dal medico.</i>)
En cuanto	En cuanto me digan el diagnóstico, empezaré el tratamiento. (<i>Non appena mi diranno la diagnosi, inizierò il trattamento.</i>)
En el momento en que	En el momento en que tenga síntomas, iré al hospital. (<i>Nel momento in cui avrò sintomi, andrò in ospedale.</i>)
Tan pronto como	Tan pronto como me recupere, haré ejercicio. (<i>Non appena mi riprenderò, farò esercizio.</i>)
Apenas	Apenas le detecten diabetes, cambiará su dieta. (<i>Appena gli/le verrà diagnosticato il diabete, cambierà la sua dieta.</i>)
Siempre que	Te daré los medicamentos siempre que los tenga. (<i>Ti darò i medicinali purché li abbia.</i>)
Mientras	No pienso salir mientras esté enfermo. (<i>Non ho intenzione di uscire mentre sono malato.</i>)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

- _____ me traigan los resultados del análisis, le llamaré para hablar del diagnóstico. (*Non appena mi porteranno i risultati dell'analisi, la chiamerò per parlare della diagnosi.*)
a. En cuanto me traen b. En el momento que me traigan c. Cuando me trajeron
d. En cuanto
- No voy a volver al gimnasio _____ tenga fiebre por la bronquitis. (*Non tornerò in palestra finché avrò la febbre per la bronchite.*)
a. cuando b. mientras c. en cuanto d. mientras que
- _____ se le pase la neumonía, podrá empezar a reponer fuerzas con paseos suaves. (*Non appena le passerà la polmonite, potrà iniziare a recuperare le forze con passeggiate leggere.*)
a. Tan pronto como se pasa b. Tan pronto que c. En cuanto se le pasará
d. Tan pronto como
- _____ le detecten el colesterol alto, conviene ajustar la dieta y revisar la medicación. (*Appena le riscontrano il colesterolo alto, conviene aggiustare la dieta e rivedere la terapia.*)
a. Apenas le detectarán b. En el momento en c. Apenas le detectan
d. Apenas

1. En cuanto 2. mientras 3. Tan pronto como 4. Apenas



2. Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (Quando) Tenga fiebre. Me quedaré en casa y llamaré al centro de salud.

(Quando abbiano la febbre, resterò a casa e chiamerò il centro di salute.)

2. (En cuanto) Me den los resultados de la analítica. Pediré cita con el especialista.

(Non appena mi diano i risultati delle analisi, chiederò un appuntamento con lo specialista.)

3. (En el momento en que) Lleguen los paramédicos. Les explicaré exactamente lo que ha pasado.

(Nel momento in cui arrivino i paramedici, spiegherò loro esattamente cosa è successo.)

4. (Tan pronto como) Me quiten el yeso. Empezaré la rehabilitación con el fisioterapeuta.

(Non appena mi tolgano il gesso, inizierò la riabilitazione con il fisioterapista.)

1. Cuando tenga fiebre, me quedaré en casa y llamaré al centro de salud. **2.** En cuanto me den los resultados de la analítica, pediré cita con el especialista. **3.** En el momento en que lleguen los paramédicos, les explicaré exactamente lo que ha pasado. **4.** Tan pronto como me quiten el yeso, empezaré la rehabilitación con el fisioterapeuta.

3. Correggi l'errore

1. En cuanto me recetarían el antibiótico, lo tomaría.

Non appena mi prescrivano l'antibiotico, lo prenderò.

2. Cuando me dan los resultados, empiezo el tratamiento.

Quando mi diano i risultati, inizierò il trattamento.

1. En cuanto me receten el antibiótico, lo tomaré. **2.** Cuando me den los resultados, empezaré el tratamiento.